foreign language music

Tény, hogy a pop [1]/rock [2] zene világában angol az anyanyelv.
Így érthetõ, hogy akik ezt a mûfajt más, "idegen nyelven" éneklik, azok kisebbségbe, általában hátrányba, és ebbe a "foreign language music" kategóriába kerülnek.
A nemzetközi slágerlistá [3]kra csak ritkán kerül fel egy-egy latin nyelvcsaládba tartozó, esetleg német szövegû dal. Természetesen más a helyzet pl. a folk [4], vagy a world music [5] esetében, ahol nemcsak a zene, hanem a nyelv is sokszínû.
Elsõként Julio Iglesias 1987-es "Julio", címû lemeze lett dupla platina [6] foreign-language album [7] az USA-ban.

A magyar elõadók külföldi karrierjének is gyakran gátja az angol nyelv ismeretének és használatának hiánya.
Például az Omega együttes három CD-bõl álló antológiá [8]ján a dalok magyar és angol nyelvû verziói hallhatók.
Az AMG kritikusa szerint: "Unfortunately, the thick accents in the English versions make them sound almost as foreign as if sung in Hungarian. However, Omega's music is the main attraction here".
Vagyis az angol szöveg ugyanolyan érthetetlen, mint a magyar, de végülis a zene a lényeg. Igy a compilation [9] box set megkapta a Foreign Language Rock jelzõt.
.

Forrás webcím: https://www.zenci.hu/szocikk/foreign-language-music

Hivatkozások:
[1] https://www.zenci.hu/szocikk/pop
[2] https://www.zenci.hu/szocikk/rock
[3] https://www.zenci.hu/szocikk/slagerlista
[4] https://www.zenci.hu/szocikk/folk
[5] https://www.zenci.hu/szocikk/world-music
[6] https://www.zenci.hu/szocikk/platina
[7] https://www.zenci.hu/szocikk/album
[8] https://www.zenci.hu/szocikk/antologia
[9] https://www.zenci.hu/szocikk/compilation